


2/2 NC




01F - 1/8" - 1/4"

Pag. 1.4

Ex

2/2 NO




01F - 1/8" - 1/4"

Pag. 1.6

Ex

3/2 NC




01F - 1/8" - 1/4"

Pag. 1.8

Ex

3/2 NO



01F - 1/8" - 1/4"

Pag. 1.10

Ex

22 mm



Serie A

Pag. 19.2

UL US
CSA C22.2

30 mm



Serie B

Pag. 19.3

UL US
CSA C22.2

30 mm



Serie X

Pag. 19.4

Ex

Connectors



Pag. 19.9 / 19.10

UL US
CSA C22.2

Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern
 Aignep se réserve le droit de modifier les modèles sans préavis - Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

*DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
 ELETROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO*





Applicazioni - 01F IT	Applications - 01F GB	Awendungen - 01F DE
Acqua e liquidi neutri, aria e gas inerti, oli, vapore, automazione.	Water and neutral liquids, air and inert gases, oils, steam, automation.	Wasser und neutrale flüssigkeiten, luft und inerte gase, öl, dampf, automation.

Applications - 01F FR	Aplicaciones - 01F ES	Aplicações - 01F PT
Eau et liquides neutres, air et gaz inertes, huiles, vapeur, automatisation.	Agua y líquidos neutros, aire y gases inertes, aceite, vapor, automatización.	Água e líquidos neutros, ar e gases inertes, óleos, vapor, automação.



Caratteristiche generali - 01F IT	General features - 01F GB	Eigenschaften - 01F DE
- Posizione di montaggio universale. - Kit operatore Ø 10 mm. - Certificazione valvole: ATEX II 2G/D Ex h. - Bobine: classe H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	- Universal mounting position. - Operator kit Ø 10 mm. - ATEX II 2G/D Ex h certification. - Coils: Class H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	- Einbaulage universal. - Bausatz Ø 10 mm. - ATEX II 2G/D Ex h zulassung. - Spulenkategorie H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.

Caractéristiques générales - 01F FR	Características generales - 01F ES	Características gerais - 01F PT
- Position de montage universelle. - Kit opérateur Ø 10 mm. - Certification ATEX II 2G/D Ex h. - Bobine: classe H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	- Posición de montaje universal. - Kit operador Ø 10 mm. - Certificación ATEX II 2G/D Ex h. - Bobinas: clase H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	- Posição de montagem universal. - Kit do operador Ø 10 mm. - Certificação ATEX II 2G/D Ex h. - Bobinas: classe H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.



- Tabella dei codici di ordinazione**
- Ordering codes**
- Bestellschlüssel**
- Composition de la référence de commande**
- Tabla para definición de código**
- Tabla de código de compra**

SERIE	Connessione Size Masse Dimension Tamaño Tamanho	Funzione Functions Funktion Fonctions Función Funções	Orifizio Orifice Dn Passage Orifício Orificio	Materiale guarnizioni Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériaux des joints Material juntas Material das vedações	Versione Version Ausführung Version Versión Versão	Opzioni su richiesta Options on request Optionen auf anfrage Options sur demande Opciones bajo demanda Opções sob encomenda
-------	--	--	--	---	---	--

0 1 F	0 2	1	1 5	N	0	
02 = G 1/8" 03 = G 1/4"	1 = 2/2 NC 2 = 2/2 NO 3 = 3/2 NC 4 = 3/2 NO	Normalmente chiusa Normally closed Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada	15 = 1.5 mm 02 = 2 mm 25 = 2.5 mm 03 = 3 mm 04 = 4 mm	N = NBR E = EPDM V = FKM	0 = Standard	Vedi opzioni disponibili 01F See available options 01F Verfügbare Optionen 01F Voir les options disponibles 01F Ver opciones disponibles 01F Veja opções disponíveis para 01F

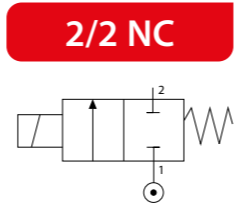
3/2 Universale: su richiesta
3/2 Universal: on request
3/2 Universal: auf anfrage
3/2 Universal: sur demande
3/2 Universal: bajo pedido
3/2 Universal: sob pedido

BOBINE: SERIE A, B, X COILS: SERIES A, B, X SPULEN: SERIES A, B, X BOBINAS: SÉRIES A, B, X BOBINAS: SERIES A, B, X BOBINAS: SÉRIES A, B, X	PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4	CONNETTORI CONNECTORS STECKER CONNECTEURS CONECTORES CONECTORES	PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10
--	--	---	--

SERIE 01F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO



Esecuzioni speciali su richiesta
 Special executions on request
 Besondere ausführung auf anfrage
 Exécutions spéciales sur demande
 Ejecuciones especiales bajo pedido
 Montagens especiais sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW617N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW617N 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
1 Corps: Laiton CW617N 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox	FR	1 Cuerpo: Latón CW617N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox	ES	1 Corpo: Latão CW617N 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	PT

Bar Pressione massima ammissibile
 Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

40 bar

Tabella compatibilità e materiali
 Compatibility and materials table
 Beständigkeitsübersicht
 Tableau de compatibilité des matériaux
 Tabla de compatibilidad de materiales
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.36 - 0.37

Temperatura ambiente con bobine in classe H
 Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiante, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina classe H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
 + 80 °C

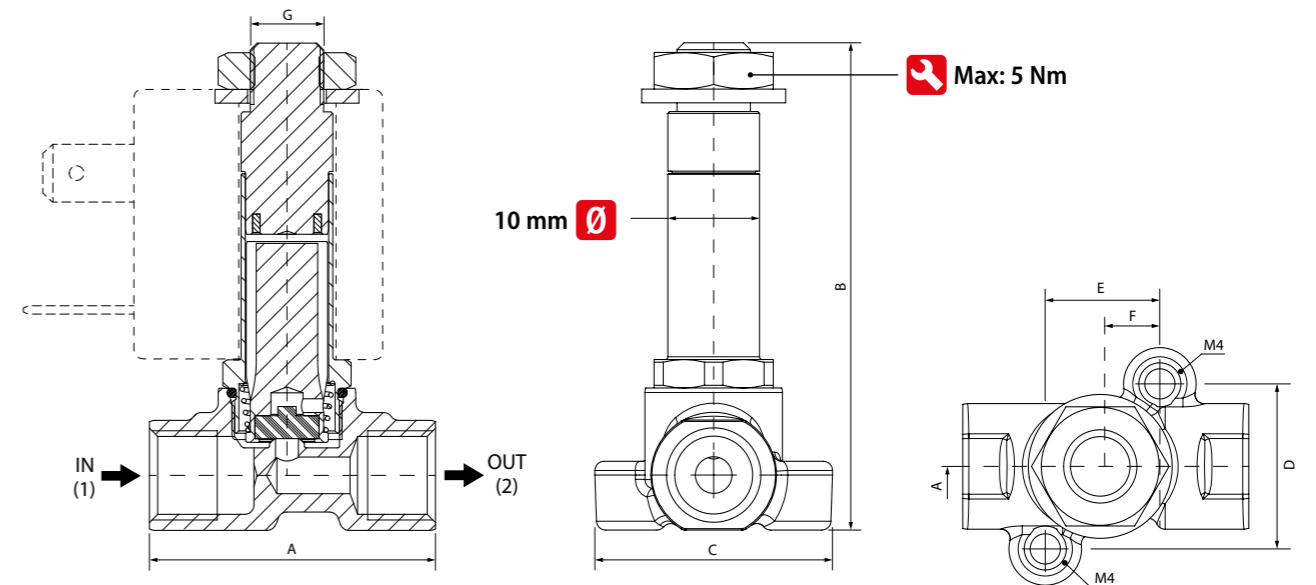
	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
C	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
N	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF
K	Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Connessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas		
						Min	Max DC	Max AC	DC W	AC VA	ATEX Ex m W	Size mm	Series A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4	
①	①	ISO 228	mm	cSt	m³/h	Bar								
01F 02 1 15 _ 0		1/8"	1.5	25	0.06	0	16	30	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
							40	40	8	11	-	30	B - SOL11	
							40	40	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
01F 02 1 02 _ 0	N = NBR -10°C +90°C			2	37	0.09	0	12	25	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							30	40	8	11	-	30	B - SOL11	
							18	35	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
01F 02 1 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C			2.5	53	0.15	0	4.5	18	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							13	30	8	11	-	30	B - SOL11	
							6	12	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
01F 02 1 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C			3	53	0.20	0	3	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							7	16	8	11	-	30	B - SOL11	
							3	5	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
01F 02 1 04 _ 0			4	53	0.30	0	1	4	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
						2.5	8	8	11	-	30	B - SOL11		
						1	2.5	-	-	5.3	30	X - SOLX4		
01F 03 1 15 _ 0		1/4"	1.5	25	0.06	0	16	30	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
							40	40	8	11	-	30	B - SOL11	
							40	40	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
01F 03 1 02 _ 0	N = NBR -10°C +90°C			2	37	0.09	0	12	25	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							30	40	8	11	-	30	B - SOL11	
							18	35	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
01F 03 1 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C			2.5	53	0.15	0	4.5	18	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							13	30	8	11	-	30	B - SOL11	
							6	12	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
01F 03 1 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C			3	53	0.20	0	3	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							7	16	8	11	-	30	B - SOL11	
							3	5	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
01F 03 1 04 _ 0			4	53	0.30	0	1	4	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
						2.5	8	8	11	-	30	B - SOL11		
						1	2.5	-	-	5.3	30	X - SOLX4		

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas

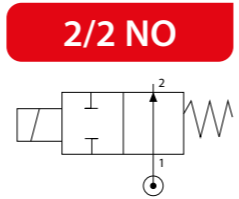


Size	A	B	C	D	E	F	G
G 1/8	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6.5	M8 x 0.75
G 1/4	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75

SERIE 01F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO



Esecuzioni speciali su richiesta
 Special executions on request
 Besondere ausführung auf anfrage
 Exécutions spéciales sur demande
 Ejecuciones especiales bajo pedido
 Montagens especiais sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Ottone 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW617N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Brass 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW617N 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Messing 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
1 Corps: Laiton CW617N 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Laiton 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox	FR	1 Cuerpo: Latón CW617N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Latón 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox	ES	1 Corpo: Latão CW617N 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Latão 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	PT

Bar Pressione massima ammissibile
 Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

40 bar

Tabella compatibilità e materiali
 Compatibility and materials table
 Beständigkeitsübersicht
 Tableau de compatibilité des matériaux
 Tabla de compatibilidad de materiales
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.36 - 0.37

Temperatura ambiente con bobine in classe H
 Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiante, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina classe H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
 + 80 °C

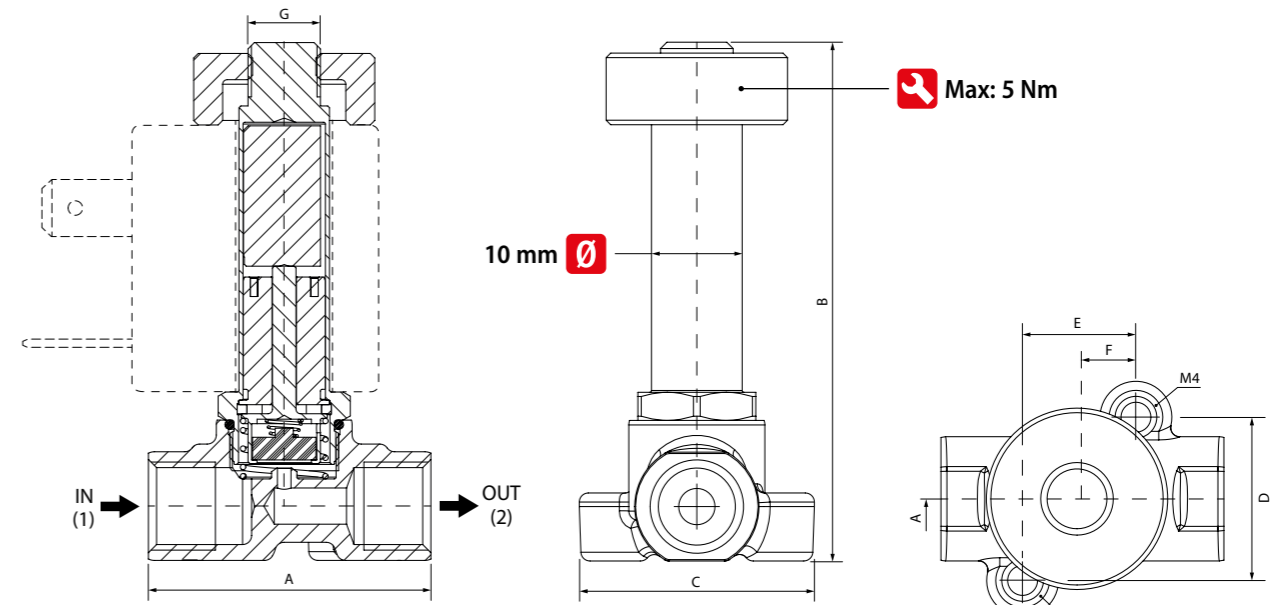
	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
X	Tubo guida in Acciaio Inox - Stainless Steel armature tube - Führungsrohr aus Edelstahl Tube de pilotage en Acier Inox - Tubo guia en Acero Inox - Tubo Guia de Aço-Inox
C	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
N	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF
K	Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Materiau joint Material juntas Material das vedações	Connessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas															
						Min	Max DC	Max AC	DC W	AC VA	ATEX Ex m W	Size mm	Series A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4														
01F 02 2 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C	ISO 228	mm	cSt	m³/h	Bar			-	7.5	-	22	A - SOL10														
01F 02 2 02 _ 0						1/8"	2.5	53						0.15	0	-	18	18	8	11	-	30	B - SOL11				
01F 02 2 25 _ 0																2	37	0.09	0	-	10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4
01F 02 2 03 _ 0																				3	53	0.20	0	-	6.5	6.5	-
01F 02 2 04 _ 0						4	53	0.30						0	-	4.2	4.2	-	7.5					-	22	A - SOL10	
01F 03 2 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	2.5	53	0.15				0	-	18	18	8		11	-	30	B - SOL11									
01F 03 2 02 _ 0						1/4"	2.5	53		0.15	0	-	10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4								
01F 03 2 25 _ 0												3	53	0.20	0	-	6.5	6.5	-	7.5	-	22	A - SOL10				
01F 03 2 03 _ 0																4	53	0.30	0	-	4.2	4.2	-	7.5	-	22	A - SOL10
01F 03 2 04 _ 0						4	53	0.30		0	-	2.4	2.4	-	7.5					-	22	A - SOL10					

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

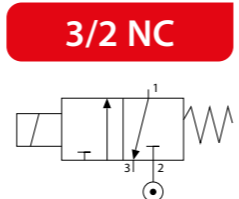
Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



Size	A	B	C	D	E	F	G
G 1/8	31.2	57.2	25.9	18	12.5	6.5	M8 x 1
G 1/4	37	60.2	29	21	12	6	M8 x 1

SERIE 01F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE
 DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO



Esecuzioni speciali su richiesta
 Special executions on request
 Besondere ausführung auf anfrage
 Exécutions spéciales sur demande
 Ejecuciones especiales bajo pedido
 Montagens especiais sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW617N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW617N 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW617N 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón CW617N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão CW617N 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	

Bar **Pressione massima ammissibile**
 Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

40 bar

Tabella compatibilità e materiali
 Compatibility and materials table
 Beständigkeitsübersicht
 Tableau de compatibilité des matériaux
 Tabla de compatibilidad de materiales
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.36 - 0.37

Temperatura ambiente con bobine in classe H
 Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiante, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina classe H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
 + 80 °C**

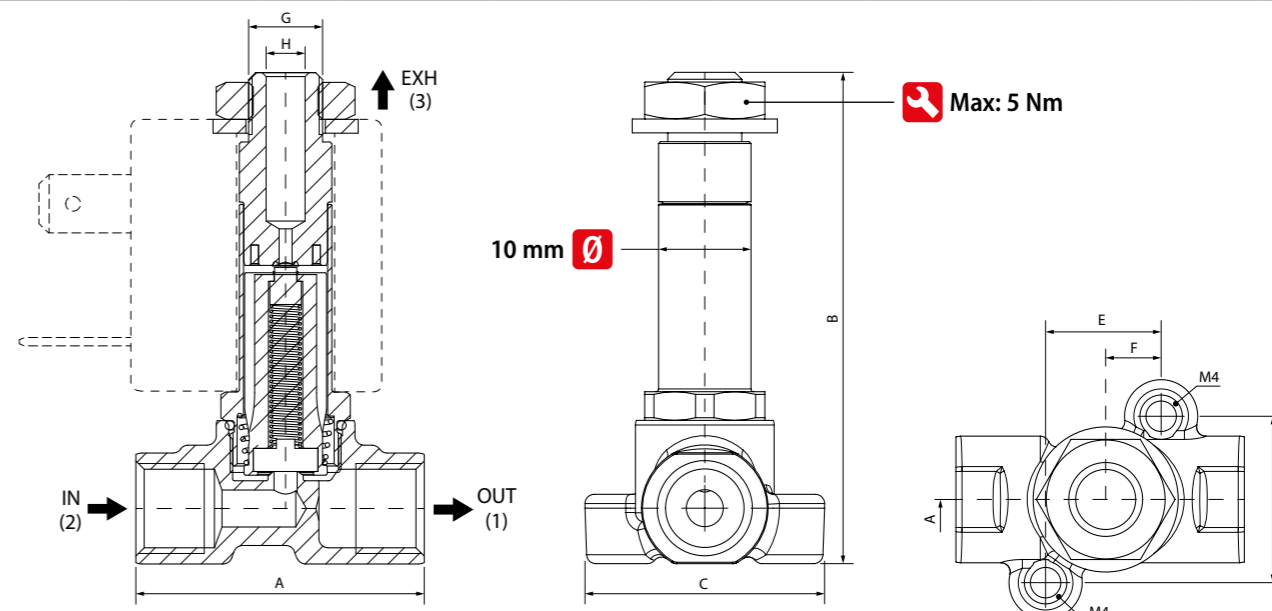
	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
C	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
N	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF
K	Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Materiau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas		
			mm	cSt			Bar	DC	AC	ATEX	Size	Series			
		ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	W	mm	A - pag. 192 B - pag. 193 X - pag. 194
1	1														
01F 02 3 15 _0			1.5	1.4	25	0.06	0.05	0	13.5	13.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
01F 02 3 02 _0	N = NBR -10°C +90°C		2	1.4	37	0.09	0.05	0	13.5	13.5	8	11	-	30	B - SOL11
01F 02 3 25 _0	V = FKM -10°C +140°C	1/8"	2.5	1.4	53	0.15	0.05	0	8	8	-	-	5.3	30	X - SOLX4
01F 02 3 03 _0	E = EPDM -10°C +140°C		3	1.4	53	0.20	0.05	0	5	5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
01F 02 3 04 _0			4	1.4	53	0.30	0.05	0	5	5	8	11	-	30	B - SOL11
									3.5	3.5	-	-	5.3	30	X - SOLX4
									2	2	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
									2	2	8	11	-	30	B - SOL11
									2	2	-	-	5.3	30	X - SOLX4
01F 03 3 15 _0			1.5	1.4	25	0.06	0.05	0	13.5	13.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
01F 03 3 02 _0	N = NBR -10°C +90°C		2	1.4	37	0.09	0.05	0	13.5	13.5	8	11	-	30	B - SOL11
01F 03 3 25 _0	V = FKM -10°C +140°C	1/4"	2.5	1.4	53	0.15	0.05	0	8	8	-	-	5.3	30	X - SOLX4
01F 03 3 03 _0	E = EPDM -10°C +140°C		3	1.4	53	0.20	0.05	0	5	5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
01F 03 3 04 _0			4	1.4	53	0.30	0.05	0	5	5	8	11	-	30	B - SOL11
									3.5	3.5	-	-	5.3	30	X - SOLX4
									2	2	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
									2	2	8	11	-	30	B - SOL11
									2	2	-	-	5.3	30	X - SOLX4

1 Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

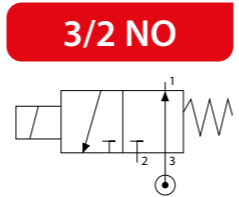
Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluída - Bobinas não incluídas



Size	A	B	C	D	E	F	G	H
G 1/8	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6	M8 x 0.75	M5
G 1/4	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75	M5

SERIE 01F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE
 DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW617N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW617N 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
1 Corps: Laiton CW617N 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox	FR	1 Cuerpo: Latón CW617N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox	ES	1 Corpo: Latão CW617N 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	PT

Pressione massima ammissibile
 Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

40 bar

Tabella compatibilità e materiali
 Compatibility and materials table
 Beständigkeitsübersicht
 Tableau de compatibilité des matériaux
 Tabla de compatibilidad de materiales
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.36 - 0.37

Temperatura ambiente con bobine in classe H
 Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiante, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina classe H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
 + 80 °C**

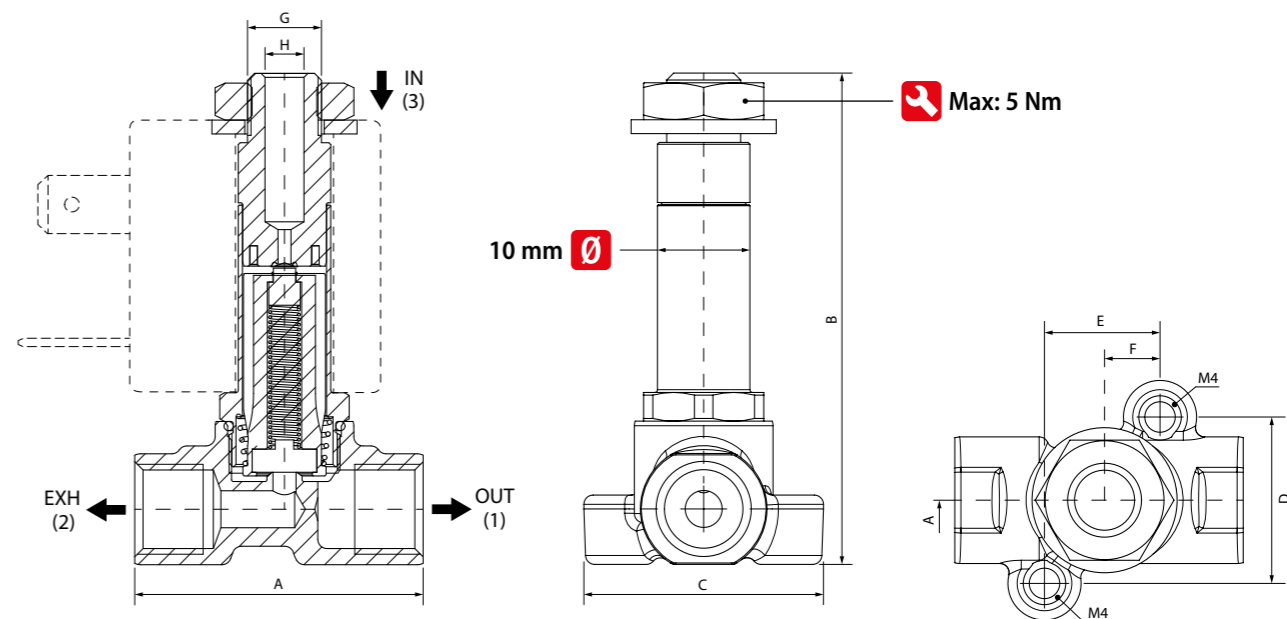
	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
C	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
N	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF
K	Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas				
			mm	mm			cSt	m³/h	Bar	Bar	Bar	DC	AC	ATEX	Size	Series	
①	①	ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC							
01F 02 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/8"	1.4	1.5	25	0.05	0.06	0	10	10	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
01F 02 4 02 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/8"	1.4	2	37	0.05	0.09	0	10	10	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
01F 02 4 25 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C	1/8"	1.4	2.5	53	0.05	0.15	0	4	10	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
01F 03 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/4"	1.4	1.5	25	0.05	0.06	0	10	10	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
01F 03 4 02 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/4"	1.4	2	37	0.05	0.09	0	10	10	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
01F 03 4 25 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	1.4	2.5	53	0.05	0.15	0	4	10	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4

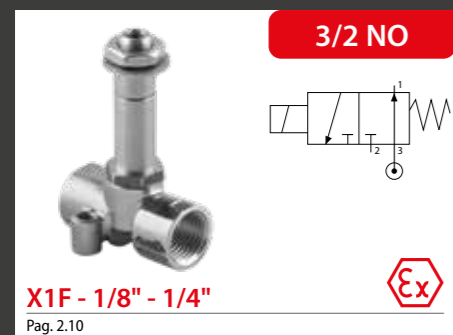
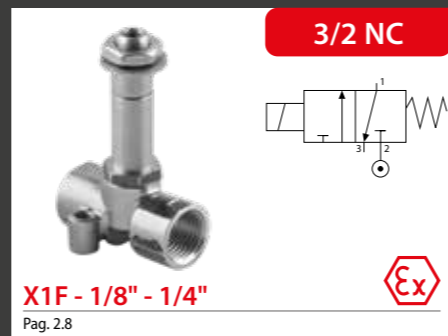
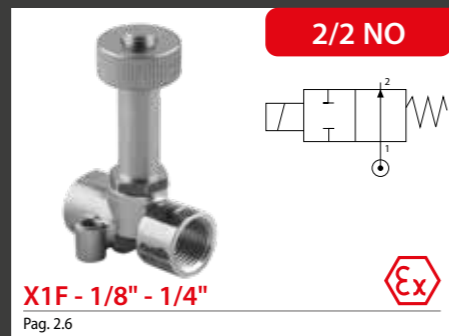
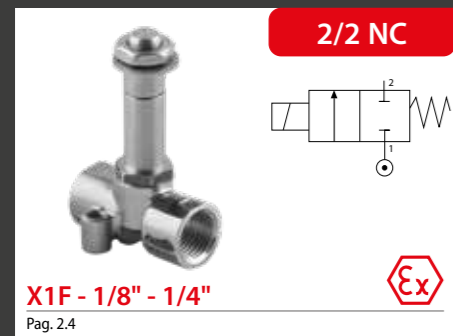
① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



Size	A	B	C	D	E	F	G	H
G 1/8	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6	M8 x 0.75	M5
G 1/4	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75	M5



Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern
 Aignep se réserve le droit de modifier les modèles sans préavis - Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO IN ACCIAIO INOX 316L

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES IN STAINLESS STEEL 316L
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG EDELSTAHL 316L
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT EN ACIER INOX 316L
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO EN ACERO INOX 316L
 ELETROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO EM AÇO-INOX 316L

AISI 316L





Applicazioni - X1F Acqua, oli, vapore, fluidi aggressivi e corrosivi.	IT	Applications - X1F Water, oils, steam, aggressive fluids.	GB	Awendungen - X1F Wasser, öl, dampf, aggressive und korrosive flüssigkeiten.	DE
---	-----------	---	-----------	---	-----------

Applications - X1F Eau, huiles, vapeur, fluides agressifs et corrosifs.	FR	Aplicaciones - X1F Agua, aceite, vapor y fluidos agresivos y corrosivos.	ES	Aplicações - X1F Água, óleos, vapor e fluidos agressivos e corrosivos.	PT
---	-----------	--	-----------	--	-----------



Caratteristiche generali - X1F - Posizione di montaggio universale. - Kit operatore Ø 10 mm. - Certificazione valvole: ATEX II 2G/D Ex h. - Bobine: classe H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	IT	General features - X1F - Universal mounting position. - Operator kit Ø 10 mm. - ATEX II 2G/D Ex h certification. - Coils: Class H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	GB	Eigenschaften - X1F - Einbaulage universal. - Bausatz Ø 10 mm. - ATEX II 2G/D Ex h zulassung. - Spulenkategorie H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	DE
---	-----------	--	-----------	--	-----------

Caractéristiques générales - X1F - Position de montage universelle. - Kit opérateur Ø 10 mm. - Certification ATEX II 2G/D Ex h. - Bobine: classe H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	FR	Características generales - X1F - Posición de montaje universal. - Kit operador Ø 10 mm. - Certificación ATEX II 2G/D Ex h. - Bobinas: clase H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	ES	Características gerais - X1F - Posição de montagem universal. - Kit do operador Ø 10 mm. - Certificação ATEX II 2G/D Ex h. - Bobinas: classe H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	PT
---	-----------	---	-----------	---	-----------



- Tabella dei codici di ordinazione**
- Ordering codes
- Bestellschlüssel
- Composition de la référence de commande
- Tabla para definición de código
- Tabela de código de compra

SERIE	Connessione Size Masse Dimension Tamaño Tamanho	Funzione Functions Funktion Fonctions Función Funções	Orifizio Orifice Dn Passage Orifício Orificio	Materiale guarnizioni Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériaux des joints Material juntas Material das vedações	Versione Version Ausführung Version Versión Versão	Opzioni su richiesta Options on request Optionen auf anfrage Options sur demande Opciones bajo demanda Opções sob encomenda
-------	--	--	--	---	---	--

X	1	F	0	2	1	1	5	N	0	
			02 = G 1/8" 03 = G 1/4"	1= 2/2 NC Normalmente chiusa Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada	15 = 1.5 mm 02 = 2 mm 25 = 2.5 mm 03 = 3 mm 04 = 4 mm	N = NBR E = EPDM V = FKM	0 = Standard	Vedi opzioni disponibili X1F See available options X1F Verfügbare Optionen X1F Voir les options disponibles X1F Ver opciones disponibles X1F Veja opções disponíveis para X1F		
				2= 2/2 NO Normalmente aperta Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta						
				3= 3/2 NC Normalmente chiusa Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada						
				4= 3/2 NO Normalmente aperta Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta						

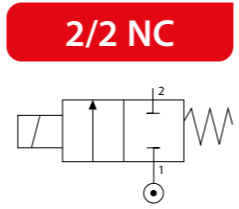
3/2 Universale: su richiesta
3/2 Universal: on request
3/2 Universal: auf anfrage
3/2 Universal: sur demande
3/2 Universal: bajo pedido
3/2 Universal: sob pedido

BOBINE: SERIE A, B, X COILS: SERIES A, B, X SPULEN: SERIES A, B, X BOBINES: SÉRIES A, B, X BOBINAS: SERIES A, B, X BOBINAS: SÉRIES A, B, X	PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4	CONNETTORI CONNECTORS STECKER CONNECTEURS CONECTORES CONECTORES	PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10
--	---	---	---

SERIE X1F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L



Esecuzioni speciali su richiesta
 Special executions on request
 Besondere ausführung auf anfrage
 Exécutions spéciales sur demande
 Ejecuciones especiales bajo pedido
 Montagens especiais sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Stainless steel AISI 316L 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Edelstahl AISI 316L 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
1 Corps: Acier inox AISI 316L 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox	FR	1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox	ES	1 Corpo: AISI 316L 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	PT

Bar **Pressione massima ammissibile**
 Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

40 bar

Tabella compatibilità e materiali
 Compatibility and materials table
 Beständigkeitsübersicht
 Tableau de compatibilité des matériaux
 Tabla de compatibilidad de materiales
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.36 - 0.37

Temperatura ambiente con bobine in classe H
 Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiante, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina classe H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
 + 80 °C**

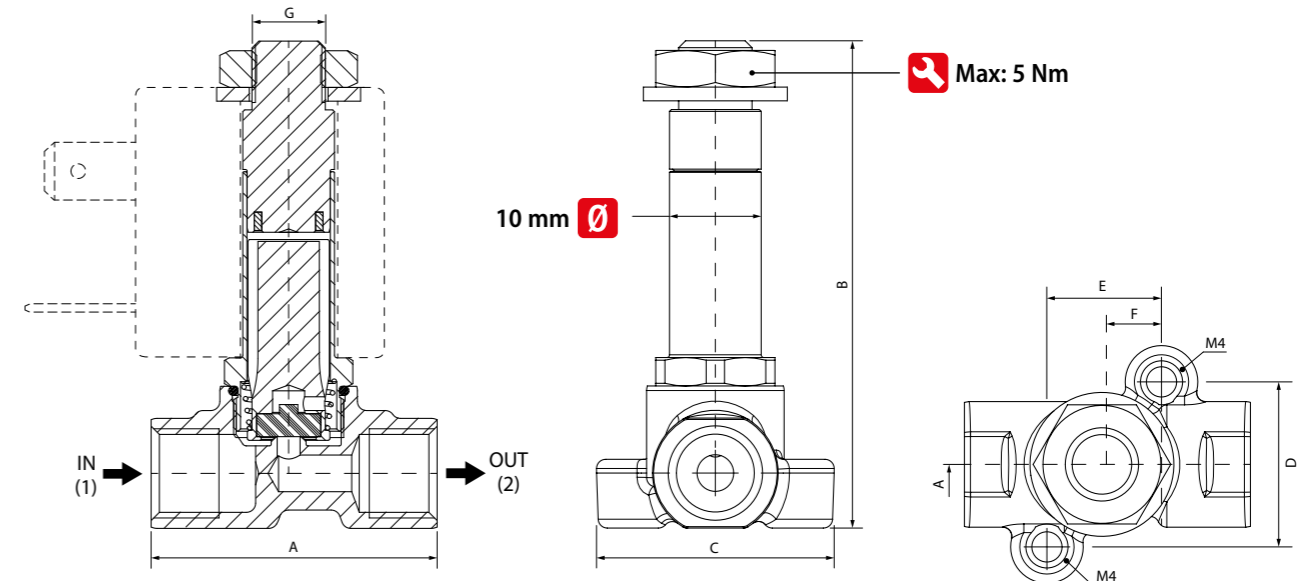
	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
C	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
N	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas		
						Min	Max DC	Max AC	DC W	AC VA	ATEX Ex m W	Size mm	Series A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4	
		ISO 228	mm	cSt	m³/h	Bar								
X1F 02 1 15 _ 0			1.5	25	0.06	0	16	30	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
							40	40	8	11	-	30	B - SOL11	
							40	40	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
X1F 02 1 02 _ 0	N = NBR -10°C +90°C		2	37	0.09	0	12	25	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
							30	40	8	11	-	30	B - SOL11	
							18	35	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
X1F 02 1 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/8"	2.5	53	0.15	0	4.5	18	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
							13	30	8	11	-	30	B - SOL11	
							6	12	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
X1F 02 1 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	53	0.20	0	3	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
							7	16	8	11	-	30	B - SOL11	
							3	5	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
X1F 02 1 04 _ 0			4	53	0.30	0	1	4	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
							2.5	8	8	11	-	30	B - SOL11	
							1	2.5	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
X1F 03 1 15 _ 0			1.5	25	0.06	0	16	30	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
							40	40	8	11	-	30	B - SOL11	
							40	40	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
X1F 03 1 02 _ 0	N = NBR -10°C +90°C		2	37	0.09	0	12	25	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
							30	40	8	11	-	30	B - SOL11	
							18	35	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
X1F 03 1 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/4"	2.5	53	0.15	0	4.5	18	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
							13	30	8	11	-	30	B - SOL11	
							6	12	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
X1F 03 1 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	53	0.20	0	3	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
							7	16	8	11	-	30	B - SOL11	
							3	5	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
X1F 03 1 04 _ 0			4	53	0.30	0	1	4	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
							2.5	8	8	11	-	30	B - SOL11	
							1	2.5	-	-	5.3	30	X - SOLX4	

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas

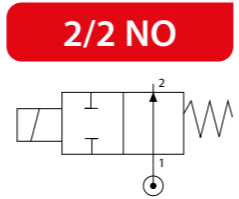


Size	A	B	C	D	E	F	G
G 1/8	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6.5	M8 x 0.75
G 1/4	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75

SERIE X1F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L



Esecuzioni speciali su richiesta
 Special executions on request
 Besondere ausführung auf anfrage
 Exécutions spéciales sur demande
 Ejecuciones especiales bajo pedido
 Montagens especiais sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Stainless steel AISI 316L 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Edelstahl AISI 316L 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
1 Corps: Acier inox AISI 316L 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox	FR	1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox	ES	1 Corpo: Aço-inox AISI 316L 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	PT

Bar **Pressione massima ammissibile**
 Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

40 bar

Tabella compatibilità e materiali
 Compatibility and materials table
 Beständigkeitsübersicht
 Tableau de compatibilité des matériaux
 Tabla de compatibilidad de materiales
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.36 - 0.37

Temperatura ambiente con bobine in classe H
 Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiante, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina classe H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
 + 80 °C**

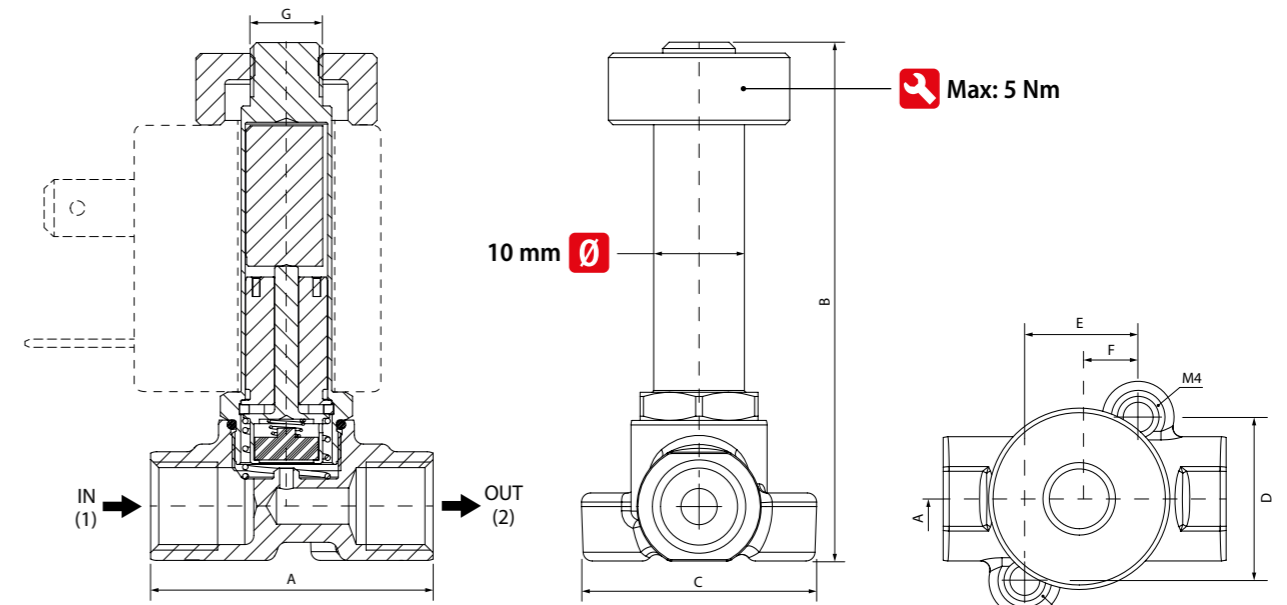
	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
C	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
N	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Connessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas					
						Min	Max DC	Max AC	DC W	AC VA	ATEX Ex m W	Size mm	Serie A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4				
		ISO 228	mm	cSt	m³/h	Bar											
X1F 02 2 15 _ 0			1.5	25	0.06	0	-	18	18	18	18	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 02 2 02 _ 0	N = NBR -10°C +90°C		2	37	0.09	0	-	10	10	10	10	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 02 2 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/8"	2.5	53	0.15	0	-	6.5	6.5	6.5	6.5	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 02 2 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	53	0.20	0	-	4.2	4.2	4.2	4.2	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 02 2 04 _ 0			4	53	0.30	0	-	2.4	2.4	2.4	2.4	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 03 2 15 _ 0			1.5	25	0.06	0	-	18	18	18	18	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 03 2 02 _ 0	N = NBR -10°C +90°C		2	37	0.09	0	-	10	10	10	10	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 03 2 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/4"	2.5	53	0.15	0	-	6.5	6.5	6.5	6.5	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 03 2 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	53	0.20	0	-	4.2	4.2	4.2	4.2	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 03 2 04 _ 0			4	53	0.30	0	-	2.4	2.4	2.4	2.4	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas

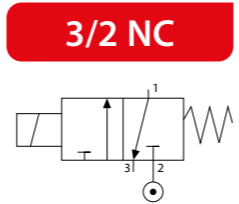


Size	A	B	C	D	E	F	G
G 1/8	31.2	57.2	25.9	18	12.5	6.5	M8 x 1
G 1/4	37	60.2	29	21	12	6	M8 x 1

SERIE X1F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L



Esecuzioni speciali su richiesta
 Special executions on request
 Besondere ausführung auf anfrage
 Exécutions spéciales sur demande
 Ejecuciones especiales bajo pedido
 Montagens especiais sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Stainless steel AISI 316L 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Edelstahl AISI 316L 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Aço-inox AISI 316L 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	

Bar Pressione massima ammissibile
 Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

40 bar

Tabella compatibilità e materiali
 Compatibility and materials table
 Beständigkeitsübersicht
 Tableau de compatibilité des matériaux
 Tabla de compatibilidad de materiales
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.36 - 0.37

Temperatura ambiente con bobine in classe H
 Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiante, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina classe H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
 + 80 °C

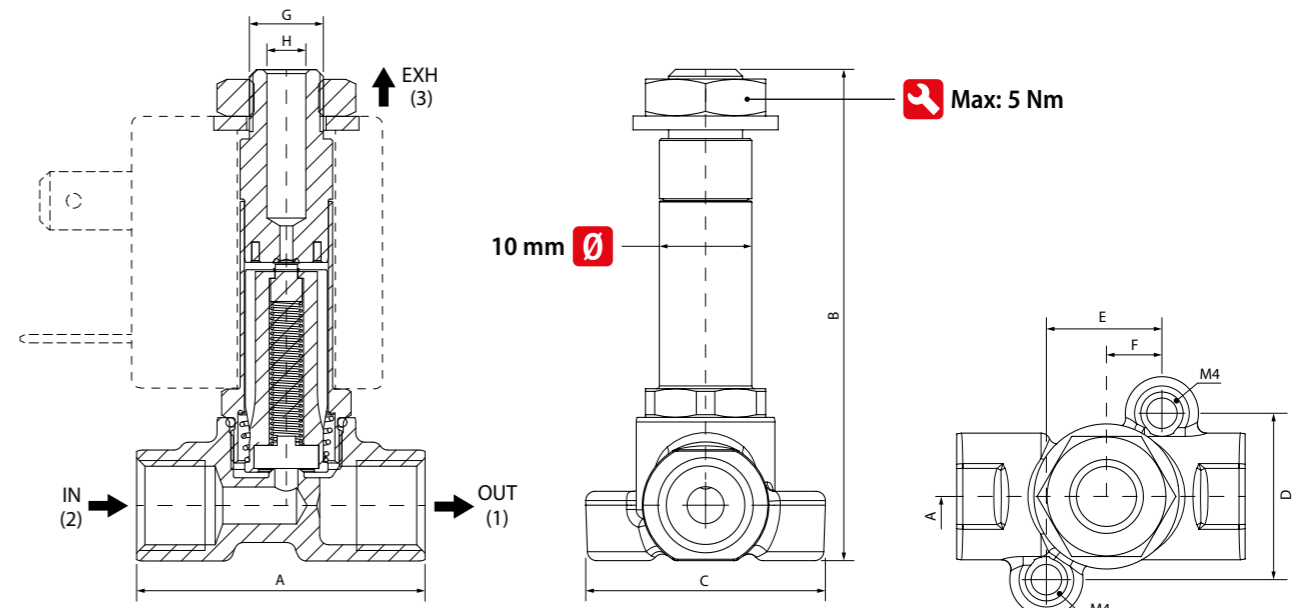
	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
C	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
N	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF

Code	Materiale tenuta Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orifício		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas		
			mm	cSt			Bar	DC	AC	ATEX	Size	Series			
		ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	W	mm	A - pag. 192 B - pag. 193 X - pag. 194
1	1														
X1F 02 3 15 _0			1.5	1.4	25	0.06	0.05	0	13.5	13.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
X1F 02 3 02 _0	N = NBR -10°C +90°C		2	1.4	37	0.09	0.05	0	8	8	8	11	-	30	B - SOL11
X1F 02 3 25 _0	V = FKM -10°C +140°C	1/8"	2.5	1.4	53	0.15	0.05	0	5	5	8	11	-	30	B - SOL11
X1F 02 3 03 _0	E = EPDM -10°C +140°C		3	1.4	53	0.20	0.05	0	3.5	3.5	8	11	-	30	B - SOL11
X1F 02 3 04 _0			4	1.4	53	0.30	0.05	0	2	2	8	11	-	30	B - SOL11
X1F 03 3 15 _0			1.5	1.4	25	0.06	0.05	0	13.5	13.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
X1F 03 3 02 _0	N = NBR -10°C +90°C		2	1.4	37	0.09	0.05	0	8	8	8	11	-	30	B - SOL11
X1F 03 3 25 _0	V = FKM -10°C +140°C	1/4"	2.5	1.4	53	0.15	0.05	0	5	5	8	11	-	30	B - SOL11
X1F 03 3 03 _0	E = EPDM -10°C +140°C		3	1.4	53	0.20	0.05	0	3.5	3.5	8	11	-	30	B - SOL11
X1F 03 3 04 _0			4	1.4	53	0.30	0.05	0	2	2	8	11	-	30	B - SOL11

1 Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluída - Bobinas não incluídas

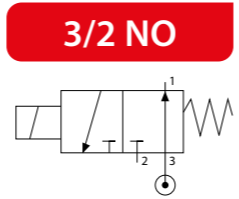


Size	A	B	C	D	E	F	G	H
G 1/8	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6	M8 x 0.75	M5
G 1/4	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75	M5

SERIE X1F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L



Esecuzioni speciali su richiesta
 Special executions on request
 Besondere ausführung auf anfrage
 Exécutions spéciales sur demande
 Ejecuciones especiales bajo pedido
 Montagens especiais sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L		1 Body: Stainless steel AISI 316L		1 Körper: Edelstahl AISI 316L	
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM		2 Seals: NBR - EPDM - FKM		2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM	
3 Tubo guida: Acciaio Inox		3 Welded armature tube: Stainless steel		3 Führungsrohr: Edelstahl	
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR		4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR		4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	
5 Molle: Acciaio Inox		5 Springs: Stainless steel		5 Feder: Edelstahl	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L		1 Corpo: Aço-inox AISI 316L	
2 Joints: NBR, EPDM, FKM		2 Juntas: NBR - EPDM - FKM		2 Vedações: NBR, EPDM, FKM	
3 Tube de pilotage: Acier inox		3 Tubo guía: Acero inox		3 Tubo Guia: Aço-inox	
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR		4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR		4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR	
5 Ressort: Acier inox		5 Muelle: Acero inox		5 Mola: Aço-inox	

Bar Pressione massima ammissibile
 Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

40 bar

Tabella compatibilità e materiali
 Compatibility and materials table
 Beständigkeitsübersicht
 Tableau de compatibilité des matériaux
 Tabla de compatibilidad de materiales
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.36 - 0.37

Temperatura ambiente con bobine in classe H
 Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiante, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina classe H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
 + 80 °C

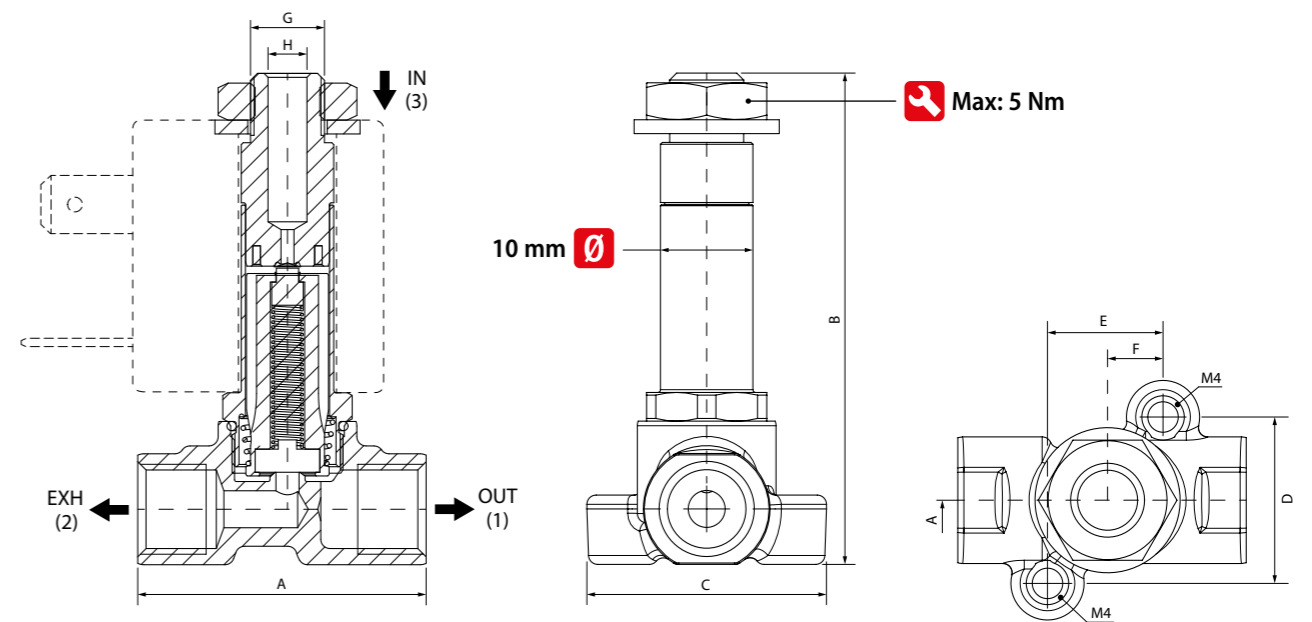
	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
C	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
N	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joints Material juntas Material das vedações	Conessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas		
			mm	mm			cSt	m³/h	Bar	Bar	Bar	DC	AC	ATEX Ex m	Size
		ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	W	mm	A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4
X1F 02 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C		1.4	1.5	25	0.05	0.06	0	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
X1F 02 4 02 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/8"	1.4	2	37	0.05	0.09	0	10	10	8	11	-	30	B - SOL11
X1F 02 4 25 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		1.4	2.5	53	0.05	0.15	0	10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4
X1F 03 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C		1.4	1.5	25	0.05	0.06	0	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
X1F 03 4 02 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/4"	1.4	2	37	0.05	0.09	0	10	10	8	11	-	30	B - SOL11
X1F 03 4 25 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		1.4	2.5	53	0.05	0.15	0	10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



Size	A	B	C	D	E	F	G	H
G 1/8	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6	M8 x 0.75	M5
G 1/4	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75	M5

22 mm



Serie A
Pag. 19.2

UL US
CSA C22.2

30 mm



Serie B
Pag. 19.3

UL US
CSA C22.2

30 mm



Serie X
Pag. 19.4

Ex

30 mm



Serie C
Pag. 19.5

UL US
CSA C22.2

30 mm



Serie D
Pag. 19.6

UL US
CSA C22.2

36 mm



Serie E
Pag. 19.7

UL US
CSA C22.2

50 mm



Serie Y
Pag. 19.8

Ex



Connectors
Pag. 19.9 / 19.10

UL US
CSA C22.2

Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern
 Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin preaviso - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

BOBINE E CONNETTORI

COILS AND CONNECTORS
 SPULEN UND STECKER
 BOBINES ET CONNECTEURS
 BOBINAS Y CONECTORES
 BOBINAS E CONECTORES

Ex **UL US**
CSA C22.2



SERIE A

BOBINA

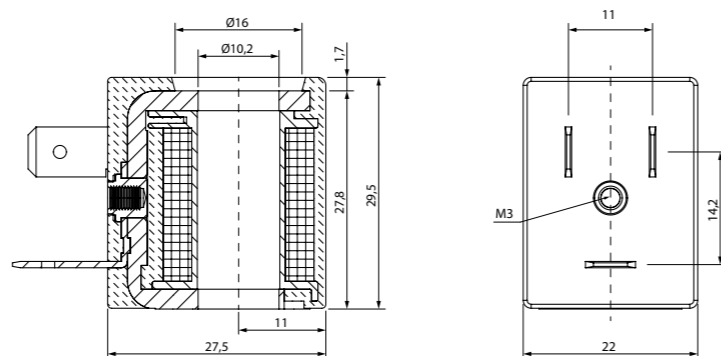
COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE



22 mm

10 mm

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
AA	SOL10012C4000	12V DC	6.5 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
AB	SOL10024C4000	24V DC	6.5 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
A1	SOL10024A8000	24V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
A2	SOL10110A8000	110V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
A3	SOL10220A8000	220V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM B
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529
Con connettore IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

OPZIONI
OPTIONEN
OPTIONEN
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions /puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE B

BOBINA

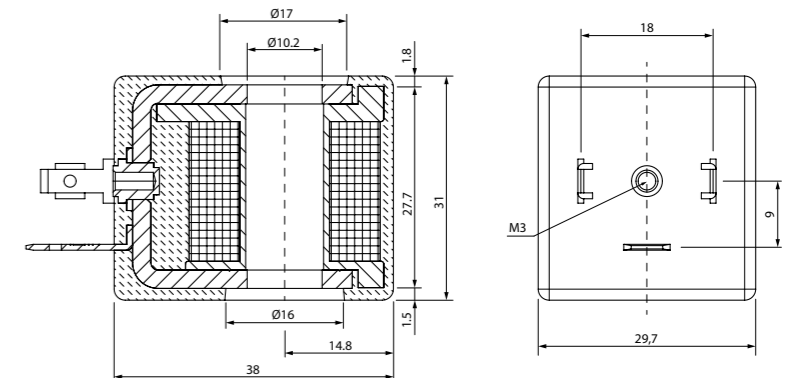
COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE



30 mm

10 mm

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
BA	SOL11012C5000	12V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
BB	SOL11024C5000	24V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
B1	SOL11024A9000	24V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
B2	SOL11110A9000	110V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
B3	SOL11220A9000	220V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529
Con connettore IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

OPZIONI
OPTIONEN
OPTIONEN
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions /puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE X

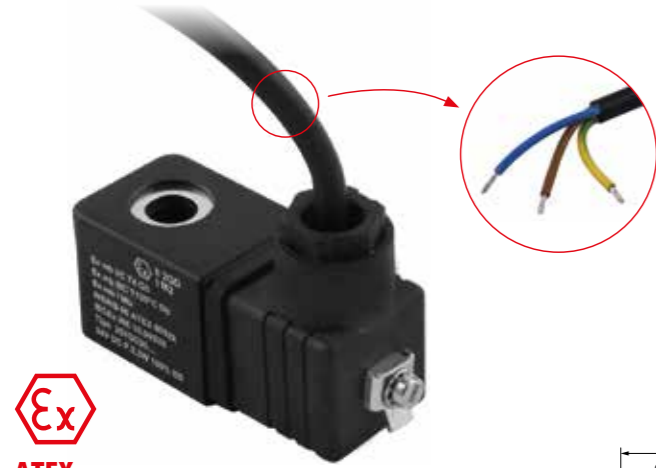
BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE

30 mm 

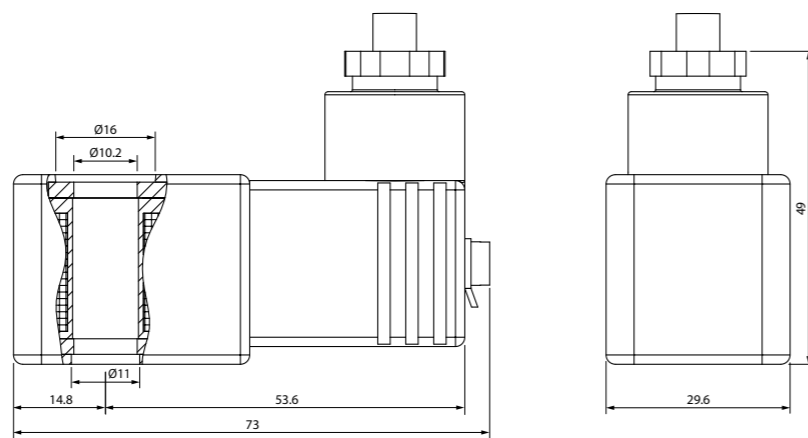
10 mm 

ED 100% 



ATEX
II 2G Ex mb IIC T4 Gb
II 2D Ex mb IIIC T135°C Db
I M2 Ex mb I Mb
INERIS 06ATEX0002X

IECEX
Ex mb IIC T4 Gb
Ex mb IIIC T135°C Db
Ex mb I Mb
IECEX INE 15.0053X



Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
XB	SOLX4024CE000	24V DC	5.3 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
X1	SOLX4024AE000	24V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
X2	SOLX4110AE000	110V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
X3	SOLX4220AE000	230V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
CLASS OF ISOLATION
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

POLYAMIDE

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

3 Mt.
Cavo tripolare
Three-pole cable
3-adriges Kabel
Câble tripolaire
Cable tripolar
Cabo tripolar

GRADO DI PROTEZIONE
DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP6_
IEC 60529
In base al cablaggio
According to wiring
Je nach Verdrahtung
Selon le câblage
Según el cableado
Acordo o cabeamento

CARATTERISTICHE
FEATURES
EIGENSCHAFTEN
CARACTÉRISTIQUES
CARACTERÍSTICA
CARACTERÍSTICAS

Fusibile interno
Internal fuse
Interne Sicherung
Fusible interne
Fusible interno
Fusivel interno

NORMATIVE ATEX
ATEX REGULATIONS
ATEX RICHTLINIEN
NORMATIVE ATEX
NORMATIVA ATEX
NORMATIVA ATEX

EN 60079-0
EN 60079-18

SERIE C

BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE

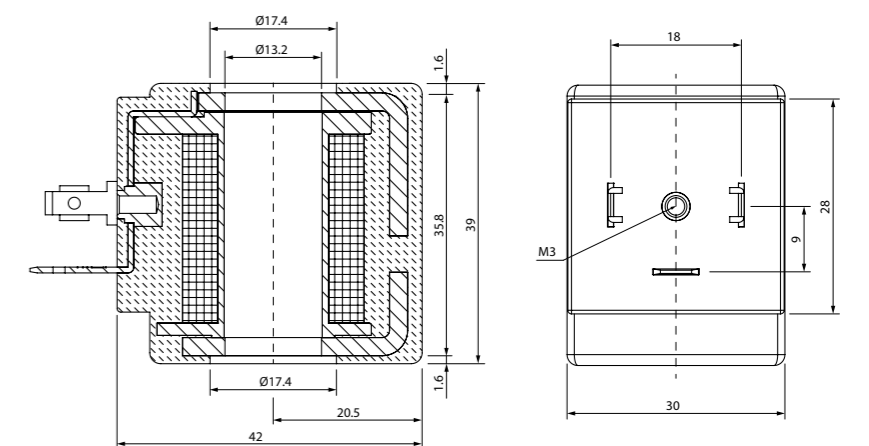
30 mm 

13 mm 

ED 100% 



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13



Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
CA	SOL20012C5000	12V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
CB	SOL20024C5000	24V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
C1	SOL20024AA000	24V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
C2	SOL20110AA000	110V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
C3	SOL20220AA000	220V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
CLASS OF ISOLATION
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529
Con connettore IP67
with connector IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

OPZIONI
OPTIONS
OPTIONEN
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions/puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE D

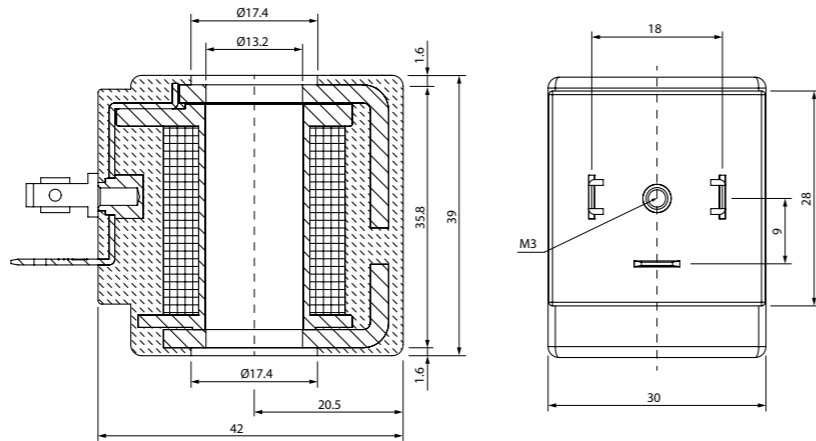
BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE

30 mm 

13 mm 

ED 100% 



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
DA	SOL20012C6000	12V DC	14 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
DB	SOL20024C6000	24V DC	14 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
D1	SOL20024AB000	24V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
D2	SOL20110AB000	110V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
D3	SOL20220AB000	220V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529
Con connettore IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

OPZIONI
OPTIONEN
OPTIONEN
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions /puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE E

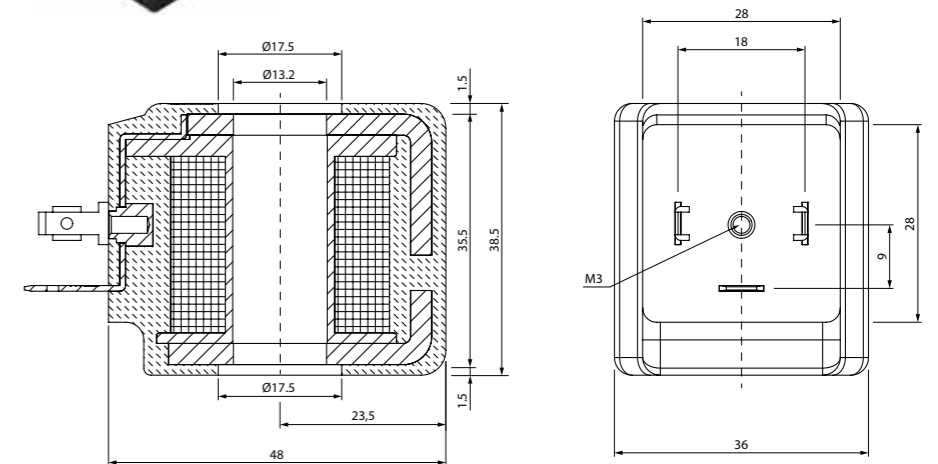
BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE

36 mm 

13 mm 

ED 100% 



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
EA	SOL21012C7000	12V DC	22 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
EB	SOL21024C7000	24V DC	22 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
E1	SOL21024AC000	24V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
E2	SOL21110AC000	110V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
E3	SOL21220AC000	220V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529
Con connettore IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

OPZIONI
OPTIONEN
OPTIONEN
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions /puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

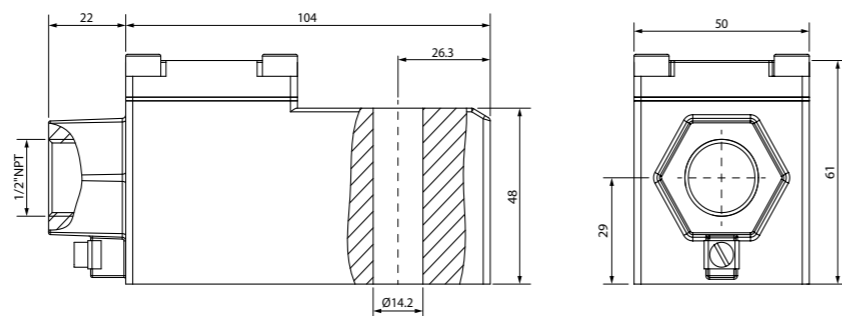
SERIE Y

BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE



ATEX II 2GD
Ex d IIC T6 o T5 o T4 Gb IP66
Ex tb IIIC T85°C o T100°C o T135°C Db IP66
CESI 03 ATEX 344/02
Tamb -40°C ÷ +35°C(T6) o +50°C(T5) o +60°C(T4)



50 mm

14 mm

ED 100%

Riferimento Reference Referenz Référéncie Referéncia	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión	Potenza Function Leistung Puissance Potencia	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão
YA	SOLY0012CS000	12V DC	8 W	±10 %
YB	SOLY0024CS000	24V AC / DC	8 W	±10 %
Y2	SOLY0110CS000	110V/120V AC / DC	8 W	±10 %
Y3	SOLY0220CS000	220V/240V AC / DC	8 W	±10 %

CLASSE DI ISOLAMENTO
CLASS OF ISOLATION
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE CUSTODIA
CASE MATERIAL
GEHÄUSEMATERIAL
MATERIAU DU BOITIER
MATERIAL DE LA CAJA
MATERIAL DA CAPA

ALUMINIUM
Acciaio Inox su richiesta
Stainless Steel on request
Edelstahl auf Anfrage
acier inoxydable sur demande
acero inoxidable bajo pedido
aço inoxidável sob encomenda

CERTIFICAZIONI SU RICHIESTA
CERTIFICATIONS ON REQUEST
ZERTIFIZIERUNGEN AUF ANFRAGE
CERTIFICATIONS SUR DEMANDE
CERTIFICACIONES BAJO SOLICITUD
CERTIFICAÇÕES SOB ENCOMENDA

EAC
INMETRO
CCOE
PESO
CCC

GRADO DI PROTEZIONE
DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP66
IEC 60529

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

1/2" NPT
Su richiesta M20x1.5
On request M20x1.5
Auf Anfrage M20x1.5
Sur demande M20x1.5
Bajo pedido M20x1.5
Sob encomenda M20x1.5

VERSIONI SPECIALI
SPECIAL VERSION
SONDERAUSFÜHRUNG
VERSION SPECIALE
VERSIÓN ESPECIAL
VERSÕES ESPECIAIS

Su richiesta
On request
Auf Anfrage
Sur demande
A petición
Sob encomenda

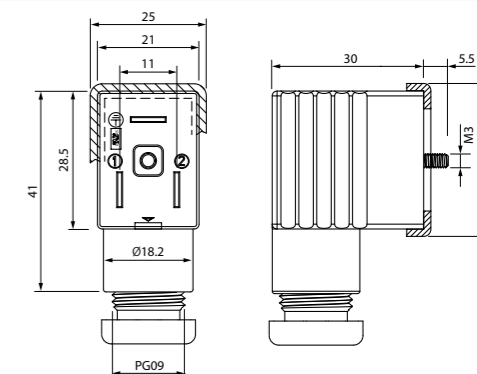
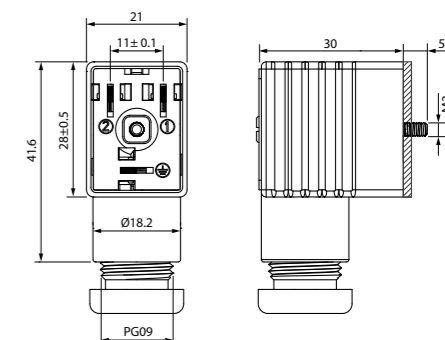
CARATTERISTICHE
FEATURES
EIGENSCHAFTEN
CARACTÉRISTIQUES
CARACTERÍSTICA
CARACTERÍSTICAS

Morsetiera integrata, ingresso cavi orizzontale, soppressore picchi di tensione, doppia guarnizione, condizioni ambientali estreme
Integrated terminal block, horizontal cable entry, surge suppressor, double gasket, extreme environmental conditions
Integrierte Klemmleiste, horizontale Kabeleinführung, Überspannungsschutz, doppelte Dichtung, extreme Umweltbedingungen
Bornier intégré, entrée de câble horizontale, sur-tension, double étanchéité, conditions environnementales extrêmes
Bloque de terminales integrado, entrada de cable horizontal, supresor de sobretensiones, doble cierre, condiciones ambientales extremas
Bloco terminal ntegrado, entrada de cabo horizontal, supressor de pico de tensão, dupla vedação, condições ambientais extremas

CONNETTORE

CONNECTOR
STECKER
CONNECTEURS
CONECTOR
CONECTOR

22 mm



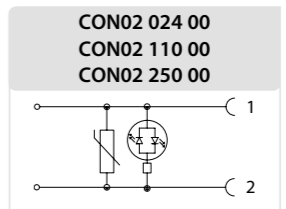
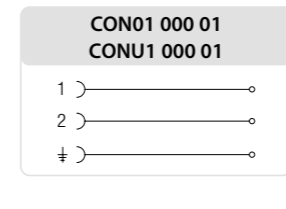
Codice Code Code Code Código Código	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características
CON01 000 01	22	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
CON02 024 00	22	TRANSPARENT	LED + VDR 0 - 24V
CON02 110 00	22	TRANSPARENT	LED + VDR 110V
CON02 250 00	22	TRANSPARENT	LED + VDR 220V

* CONU1 000 01		22	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
----------------	--	----	-------	---

*: UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3

VDR: Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.
Fitted with varistors as surge protection device.
Ausgestattet mit Varistor als Überspannungsschutz.
Equipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.
Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.
Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretenção.

Schema elettrico
Wiring
Elektroschema
Schéma électrique
Esquema eléctrico
Esquema elétrico



CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM B
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529

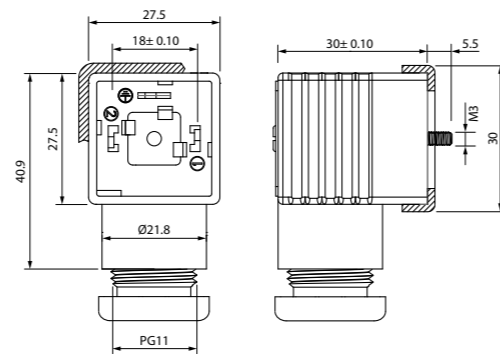
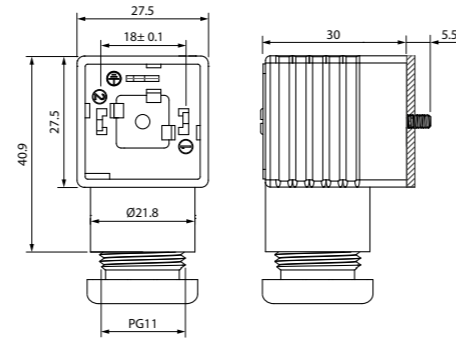
DIAMETRO CAVO
CABLE DIAMETER
KABELDURCHMESSER
DIAMÈTRE DU CABLE
DIÁMETRO CABLE
DIÁMETRO DO CABO


6 ÷ 8 mm

CONNETTORE

CONNECTOR
STECKER
CONNECTEURS
CONECTOR
CONECTOR


 30-36 mm

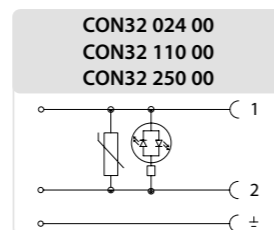
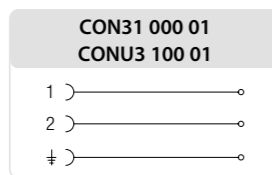


	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho mm	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características
CON31 000 01	30 - 36	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
CON32 024 00	30 - 36	TRANSPARENT	● LED + VDR 0 - 24V
CON32 110 00	30 - 36	TRANSPARENT	● LED + VDR 110V
CON32 250 00	30 - 36	TRANSPARENT	● LED + VDR 220V
* CONU3 100 01 	30 - 36	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS

*: UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3

VDR: Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.
Fitted with varistors as surge protection device.
Ausgestattet mit Varistor als Überspannungsschutz.
Equipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.
Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.
Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretenção.

-  Schema elettrico
- Wiring
- Elektroschema
- Schéma électrique
- Esquema eléctrico
- Esquema elétrico



CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529

DIAMETRO CAVO
CABLE DIAMETER
KABELDURCHMESSER
DIAMÈTRE DU CABLE
DIÁMETRO CABLE
DIÁMETRO DO CABO

6 ÷ 8 mm
&
8 ÷ 11 mm

NOTES